

# 中华联语语典

邓治凡 编著

长江出版社  
《崇文书局》



恩施州新闻出版局资助项目

# 中华俗语典故

朱自力 书

邓治凡 编著

 长江出版传媒

 崇文书局

## 图书在版编目(CIP)数据

中华联语语典 / 邓治凡编著. -- 武汉: 崇文书局, 2014.5

ISBN 978-7-5403-3163-4

I. ①中… II. ①邓… III. ①对联-作品集-中国  
IV. ①I269

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 029335 号

## 中华联语语典

责任编辑: 许举信

出版发行: 崇文书局(027-87679719)

地 址: 武汉市雄楚大街 268 号 B 座 20 层 430070

经 销: 全国新华书店

印 刷: 恩施日报社印刷厂

开 本: 880×1230 1/32

印 张: 27.5

插 页: 24

字 数: 760 千字

版 次: 2014 年 5 月第 1 版

印 次: 2014 年 5 月第 1 次印刷

定 价: 118.00 元

版权所有 盗版必究

# 学术顾问

陈世铨

杨合鸣

赵世举

刘兴策

朱自力

李尔钢

# 编辑工作委员会

主 任：刘 跃

副 主 任：顿祖义 张 捷

委 员：王功博 陈 烨

法律顾问：唐纯习

# 编 委 会

主 编：邓治凡

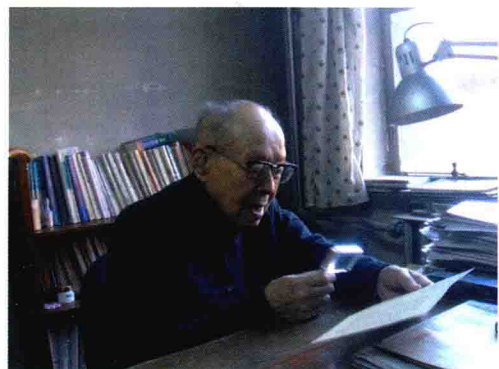
审 订：姚国胜

编 委：何亚明 乐 群

何燕君

参 编：刘厚江 田 然

语言使人类别于禽兽，  
文字使文明别于野蛮，  
教育使先进别于落后。



周有光

2013-5-11

88岁108岁

源流綿遠意韻深長原具文化

提高普及之功

音調諧和結構工巧可收人民

樂見喜聞之效



聯語乃我國最具民族性、文學性、群众性  
和實用性的文學樣式，古往今來，雅俗共  
賞，有廣泛的社會功能。邢先生新著告  
成，喜題數語，以表祝賀。陳世銳 二〇一三  
年六月

賀邓治九先生新编语典出版

中华文字世界瑰宝  
师者联语功在千秋

叶梅题



# 前言

《中华联语语典》中的“联语”条目全是从中华文化古籍、近现代典籍中精选出来的两句句式基本一致,字数完全相等,意思紧紧相联(或联合成意、或上下承接、或正反相对、或前后互补),常见的、大众化的“对偶”句(包括少量诗联、楹联)共三千条,按《汉语拼音方案》音序编纂而成的一部既能查出处、知意思,又能明用途的新型工具书。为查阅方便,还配有按笔画多少检索的顺序表。

《中华联语语典》的编纂是从2007年开始的,至今已七年有余。在这漫长的日子里,一直得到了恩施州有关领导的关心与支持,并指定有关部门成立专业班子,协调有关工作。在编纂过程中,得到了国家文改会原副主任、中国社科院研究生院教授、《汉语拼音方案》主要创制人之一、卓越的语言文字学家、108岁高龄的周有光先生,武汉大学文学院教授、博士生导师陈世铎先生,中国少数民族作家学会常务副会长、中国作家协会《民族文学》主编叶梅女士的鼓励与题字。本《语典》由武汉大学文学院教授、博士生导师陈世铎先生、杨合鸣先生、赵世举先生,华中师范大学文学院教授、语言学家、语文教育家刘兴策先生,台北政治大学国学系教授朱自力先生,长江出版传媒编审李尔钢先生担任学术顾问。他们认真审阅书稿,提供有关资料,精心指导修改。更值得一提的是,还得到了中国辞书学会原常务副会长、湖北大学古籍研究所教授汪耀楠先生,北京外国语学院法语系教授张放先生,国际信息专家法国夏詮真

先生,加拿大杨建国先生,香港周淑贞女士,核能物理学家法国江宇汉夫妇,北京阿格蕾雅科技发展有限公司总经理蔡丽菲夫妇,湖北电视台一级导演尹建平先生,编辑工作委员会副主任、研究员顿祖义先生等的长期关心和大力支持。刘兴策先生写了《序一》,夏詮真先生写了《序二》,本书审订姚国胜先生写了《序三》。朱自力先生为语典书写了书名。崇文书局责任编辑许举信先生严格稿审,认真校改,创新板式,着力打造。

一部典籍的编纂,不是个人力量所能完成的,它是一份“千人糕”,需要大家多方面的长期关心、真诚帮助与大力支持。在此,我们谨向关心、帮助、支持和指导我们工作的领导、专家、学者、同仁、朋友致以诚挚的谢意,并将他们的“功德”一一记在这里,使之流传后世。

在编写过程中,我们参阅了成语词典、俗语词典、谚语词典、名句词典等多部著作和有关专家的多种学术专著,吸收和运用了其中部分研究成果,现一并在此致谢。

《中华联语语典》即将面世,由于编写人员的水平、能力和条件的限制,错误和遗漏在所难免,因此,恳请专家、学者、同仁和读者们指正。

编 者

2013年6月于耕夫斋



# 序一

刘兴策

联语,人们通常称之为“联句”。联语最大的特点是前后两句的意思紧紧相联。关于联语产生的时代,有的人认为早在两千多年前就有了,如儒家的经典之一《尚书》中有“满招损,谦受益”这样三字与三字的短语。有的专家认为,汉末魏初的文学家、建安七子之一孔融(公元153—208年)在自己家中与客人交谈时讲的“座上客常满,樽中酒不空”这种工整对仗的联语已近似我国较早的楹联。

中国作为一个历史悠久的文明古国,在浩如烟海的历史文献和著作中,包含着十分丰富的联语。千百年来,联语在我国使用的范围越来越广,喜欢联语的人也越来越多。我想最重要的原因是,像诗歌、散文、小说、戏剧等文学体裁,中国有,外国也有;唯独联语,是用方块汉字表达和记录的上下两个成双成对的语句;上联和下联必须字数相等,词语结构形式相同,表达的意思必须相互关联。联语这种对结构形式的严格要求,体现了汉语固有的特点,也使联语成为中国文学中最有特点的一种形式。我们可以自豪地说:联语是中华民族优秀传统文化的一件瑰宝,是我国文艺百花园中的一朵奇葩。

新中国建立60多年以来,探讨联语的特点、对联语进行注释、赏析的著作却较少,最近邓治凡先生编著的《中华联语语典》(以下简称《联语语典》),我认为是一本有特色、有用处的工具书。

内容丰富,思想健康,有利于弘扬中华传统美德、提高人民思想文化素质,是这本《联语语典》的显著特点和重要功能。这部80多万字的著作,从孔子、老子、墨子、管子、庄子、孟子、韩非子、屈

原、荀子、司马迁、曹操、诸葛亮、陈寿、陶渊明、范晔、孟浩然、王维、李白、杜甫、韩愈、刘禹锡、白居易、王安石、苏轼、陆游、朱熹、文天祥、罗贯中、施耐庵、吴承恩、顾炎武、曹雪芹、龚自珍等许多著名的思想家、政治家、文学家、史学家、经学家、教育家和文人学士的著作与讲话中选取了2000多条内容积极、思想深刻、言简意明、富有教育意义和感召力量的好联语。例如“天下兴亡，匹夫有责”、“利于国者，爱之；害于国者，恶之”、“国仇未报壮士老，匣中宝剑夜有声”等，这种把国家的兴亡看成自己的责任，对国家有利的人和事就热爱，对国家不利的人和事就厌恶，即使地位低下也要为国家的安危担忧、一心要报效祖国的情怀，表现出强烈的爱国精神。又如“必兴天下之利，除去天下之害”、“民之所好，好之；民之所恶，恶之”、“但愿苍生俱饱暖，不辞辛苦出山林”等等联语，都把人民利益看得最重要，以人民的好恶为好恶，关心平民百姓的冷暖、温饱，这些都展现了联语作者关爱人民、关注民生的情意；还有“粉身碎骨都不怕，要留清白在人间”、“人生自古谁无死，留取丹心照汗青”、“宁愿站着死，不愿跪着生”、“穷当益坚，老当益壮”、“和而不同，同而不和”、“良药苦口利于病，忠言逆耳利于行”等等好联语，也举不胜数。这些联语告诉人们：人活在世上，即使粉身碎骨，也要保持清白的人格，坚持正确的人生理念，争取死后在史册上留下美名；要严于律己、勤奋学习、积极向上。这些有深刻思想内涵的“忠言”或寄怀言志，直抒胸怀；或见景写情，情景交融；或关注国家大事、民间疾苦；或赞扬凡人善举，或鞭挞贪污腐败，都是对国人深刻的启示和教育，也是祖先留下的宝贵的精神财富，对于我们今天继承和弘扬中华民族优秀的传统文化、陶冶良好的道德情操、提高思想文化素质，具有积极的作用和深远的意义。

《联语语典》不仅收集、注释了大量古代名家和名著中的联语，也搜集和简释了孙中山、毛泽东、朱德、周恩来、董必武、陈毅、温家宝、鲁迅、郭沫若、林语堂、朱自清、老舍、贺敬之、姚雪垠、陶行知、叶圣陶等80多位现代和当代著名的政治家、思想家、文学家、教育家著作、讲话中使用的联语，还有在《人民日报》、《文汇报》、《中国

农民报》、《诗刊》、《十月》等报刊上发表的和人民大众口语中常用的联语。如“老鼠过街，人人喊打”、“看菜吃饭，量体裁衣”、“由此及彼，由表及里”、“一着不慎，满盘皆输”、“路遥知马力，事久见人心”、“身无半亩，心忧天下”、“为天地立心，为生民立命”、“二而一，一而二”、“茶余饭后，月白风清”、“子不嫌母丑，狗不嫌家贫”、“一寸光阴一寸金，寸金难买寸光阴”、“刀子嘴，豆腐心”、“东一榔头，西一棒子”、“公说公有理，婆说婆有理”、“会者不忙，忙者不会”等等。《联语词典》的编著者将人民大众长期以来喜闻乐用的联语选编在书中，既显示了这些联语强大的生命力，也有助于人们更好地理解联语，并促使联语在我们各个领域的工作和日常生活中更好地发挥正能量。

本书中有部分联语，编著者在选取例句时往往兼收博采，古今并举。例如“饱食终日，无所用心”，既选用了孔子在《论语·阳货》中说的这条联语，又选录了章炳麟《致袁世凯书》一文中的例子；联语“国家兴亡，匹夫有责”先后选录了清代学者顾炎武在《日知录·正始》和现代作家高云览在《小城春秋》中的用例。这样做是要让读者知道，这些联语从古到今一直袭用，正说明了它们富有旺盛的生命力。还有些联语古今都用，但有所变化。如清代曹雪芹《红楼梦》中用的“丁是丁，卯是卯”，但当代作家邓友梅在《话说陶然亭》中却用的是《钉是钉，铆是铆》，这是编著者对古今作品中语言事实的真实记录。还有一种古今联语有变化的情况，如明代学者王阳明在《与薛尚谦》一文中说：“经一蹶者，长一智”，毛泽东在《实践论》一文中则用的是“吃一堑，长一智”，现代很多人都是这样用的。《现代汉语词典》、《现代汉语规范词典》、《汉大成语大词典》也都是这样用的。这是因为“蹶”的本义是“摔倒”、“跌倒”，比喻失败或挫折，但这个字的通用程度不如“堑”字高，而且“蹶”字本身有jué、juě两读，不便于人们使用。所以将这条联语改为“吃一堑，长一智”，既符合联语向规范化发展的方向，也体现了它的时代精神。

从古到今的许多联语，不仅内容积极、思想健康，而且上联与下联两两相对，相互关联，声韵协调优美，结构整齐对称。请先看已

选入本书的一副出于《三国演义》的联语：

青山            不老                    平 平 仄 仄

(偏正词) (偏正短语)

(主语)    (谓语)

绿水            长存                    仄 仄 平 平

(偏正词) (偏正短语)

(主语)    (谓语)

再看在我国社会各界广为流传、引自当代作家峻青《雄关赋》一文，也编进本书的一副联语：

书山 有路 勤为径 平    平 仄 仄 平 平 仄

学海 无涯 苦作舟 平(仄)仄 平 平 仄 仄 平

总的说来，这副联语同样是上联与下联字数相等，句式一致，相对应位置的词性或词类相同，句法结构相互对称，平仄相反对立（下联开头的“学”字古代是入声字，属仄声，在现代汉语普通话中变为阳平，成了平声），上下联都是讲学习态度问题，上联着重讲勤奋，下联着重讲刻苦，内容是相近和相互配合的。这种严格对照的形式美和声韵美，使这副联语达到了很高的艺术水平，又表现出了很高的思想境界，因而各种不同战线、不同文化程度的读者对这样的联语都喜闻乐见，经常运用，由此可以看出优秀而精彩的联语与人们日常生活有十分紧密的联系。

邓治凡先生在与友人一起编纂和出版《汉语同韵大词典》以后，又和他的家人含辛茹苦、呕心沥血、坚持不懈地劳动，获得了新的劳动成果。在《中华联语语典》即将出版之际，作为治凡的老朋友，我感谢治凡先生为弘扬中华优秀传统文化所作的努力与贡献，并期待着编著者发扬本书的优点，克服不足之处，在选取联语条目时要坚持更严的标准，使《联语语典》再版时更加充实和完善。

2013年2月底写于华中师范大学



## 序二

夏 詮 真

我是一个长年居住在海外的法籍华人，在法国航空公司 Air France 担任项目经理之职，曾经开发了《埃及神》等应用软件，退休后以研究“词句码”和“汉语数据库”自娱。我的汉语学识有限，需要找人协助，从湖北电视台尹建平导演处得知邓治凡先生是一位思想条理清晰、做事勇往直前的词典专家，他刚出版了《汉语同韵大词典》这本巨著。于是我在 2011 年 5 月与台湾朋友汉学家朱自力和卢永翠兄嫂访问武汉，认识了这位年近八十，退休后仍然孜孜不倦治学的可敬老人。又得知邓先生正在收集资料打算再编纂一本叫《中华联语语典》的工具书后，我于是又约同信息专家加拿大的杨建国先生和香港的周淑贞女士在同年 11 月再到湖北，去恩施看了邓先生的资料卡片和工作室。杨建国说邓教授精神可嘉，毅力非凡，但是靠手写的卡片来编辑索引是工作量大、太古老的方法，我们应该帮他搞一个软件系统。

我从网上搜查，非但没有发现收集“联语”的工具书，连“联语”这个词也应该是邓先生的发明，与百度百科的“联语”定义不同（百度百科的“联语”定义是“联句”或“楹联”，俗语所谓“对联”）。据我理解，邓先生的所谓“联语”应该是百度百科的“联句”，是由意义相关、互为唇齿的两个短句并合而成的一个习惯语，用起来类似成语，可以说是一种属特殊体裁的成语或是成语的一个旁枝，能简洁地将文意表达，比普通语句更清楚易明，有说服力。举例：用“寡助之至，亲戚畔之；多助之至，天下顺之”对得助多寡的利弊高度概括无遗；用“仁之实，事亲是也；义之实，从兄是也”

高度概括了仁、义的实质是将“伺奉”和“遵从”的礼仪从自己家里做起,再推己及人;像用“一年被蛇咬,三年怕井绳”表达人们受过惊恐之后的畏惧心理比用“惊弓之鸟”、“心有余悸”要形象,要深刻;又像用“却之不恭,受之有愧”表达情谊上的两难情景时比用“左右为难”要入时,要得体;再像用“仁者见仁,智者见智”表达见解各异时比用“见仁见智”更明确,更肯定。

只要能适当运用,联语有时比成语更有概括力和表现力。外国也有成语,例如“Put all the eggs into one basket”(孤注一掷)、“Kill two birds with one stone”(一石二鸟)、“Put the cart before the horse”(本末倒置)等都是常被应用的外国成语,不过由于拼音文字与汉语的单音字结构有很大的差异,没有汉语前后语句对称、字数均等的艺术美化形式,不能琅琅上口,也不容易记忆,所以外国的成语应用远少于汉语,更缺乏“联语”观念,可以说“联语”是中文的特产。中国、台湾、香港出版的成语书何止数百,汗牛充栋。形式上不乏图文并茂,种种繁简,或汉英对照,或写成故事,但是单收集“联语”编纂成工具书的还是首创,填补了空白,丰富了学汉语的工具书。

我向邓治凡先生致敬,恭祝《中华联语语典》为学生和文字工作者所乐用,定会走向全国,走向海外!是为序。

2013.4.24 写于法国巴黎